Qorti tal-Appell Kriminali

Onor. Imhallef Dr. Edwina Grima LL.D.

Appell Nru: 441/2014

Il-Pulizja

Maggur Josephine Gauci

Vs

Mario Camenzuli

Illum 16 ta' Dicembru, 2015,

Il-Qorti,

Rat l-akkuzi dedotti kontra l-appellant Mario Camenzuli, detentur tal-karta tal-identita Maltija bin-numru 150663M, quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali talli:

Meta b'diversi atti maghmulin minnhu, ukoll jekk if zminijiet differenti u li jiksru l-istess dispozizzjoni tal-ligi u jkunu gew maghmula b'rizoluzzjoni wahda, bejn is-27 ta' Settembru, 2013 u it-22 ta' Novembru, 2013, meta hekk ordnat minn xi Qorti jew marbut b'kuntratt naqas li jghati lil martu Anna Maria Camenzuli u/jew lil ibnu is-somma ffissata minn dik il-Qorti jew stipulata bil-kuntratt bhala manteniment ghaliha u/jew ghall-ulied fi zmien 15 il-jum li fih skond dik l-ordni jew dak il-kuntratt, ikollha tithallas dik is-somma.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali, moghtija fis-27 ta' Ottubru, 2014, fejn il-Qorti wara li rat l-artikoli 338(z), 18 tal-

Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta, sabet lill-imputat hati u kkundannatu xahar prigunerija

Rat ir-rikors tal-appell ta' Mario Camenzuli, pprezentat fir-registru ta' din il-Qorti fl-5 ta' Novembru, 2014, fejn talab lil din il-Qorti:

1. Tikkancella s-sentenza appellata u tilliberah minn l-imputazzjoni migjuba konrih u dan ukoll fid-dawl tal-principju inciz fil-Kostituzzjoni tan-ne bis in idem; jew
2. B'mod alternattiv tvarja s-sentenza appellata billi tikkonfermha f'dik il-parti li sabet htija pero' thassarhqa f'dik il-parti fejn il-Qorti erogat il-piena u minflok tikkundannah ghal-piena aktar ekwa u usta kif normalment fic-cirkostanzi tal-kaz.

Rat l-atti u d-dokumenti kollha.
Rat il-fedina penali aggornata ta' Mario Camenzuli esebita mill- prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Rat illi l-aggravji tal-appellant huma s-segwenti w cioe':-

Il-Qorti tal-Magistrati bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali ma setghet qatt legalment u b'mod ragonevoli tasal ghall-htija u tikkundanna lill-appellantstante li huwa kien fl-impossibilita' li jhallas il-manteniment lil martu.

Illi minghajr pregudizzju ghas-suespost, l-piena inflitta minn l-ewwel Onorabbli Qorti hija wahda esagerata tenut kont li l-appellant mhux bi pjacir tieghu ma ottemperax ruhu ma dan id-digriet, pero' minhabba ragunijiet ta' sahha.

Ikkunsidrat,

Ikkunsidrat:

Illi jirrizulta mill-atti illi b'digriet tal-Qorti Civili (Sezzjoni Familja) tal-31 ta' Ottubru 2013, l-appellanti gie ordnat jissomministra manteniment favur martu u uliedu fl-ammont ta' mija u hamsin ewro fil-gimgha (150). L-appellanti ma osservax dan l-obbligu skrupolozament u naqas li jhallas il-manteniment dovut kif jirrizulta mill-

akkuza biex b'hekk huwa gie misjub hati ta'l-akkuza dedotta kontra tieghu u ikkundannat xahar prigunerija.

L-appellant hassu aggravat minn din is-sentenza u minnha interpona appell. Illi l-appellanti jilmenta illi huwa jinsab fl-impossibilita li ihallas il-manteniment dovut, billi huwa bniedem marid u ma jistax jahdem filwaqt li martu tista' tghix komda. Illi d-dottrina izda taghti direzzjoni lil din il-Qorti fir-rigward ta' dan l-aggravvju meta inghad:

"... jekk persuna ma tkunx tista' thallas il-manteniment ordnat anke f'kaz li persuna tisfa bla xoghol, dan ma jiskuzahiex mill-obbligu taghha li twettaq id-digriet tal-Qorti Civili, obbligu sancit bir-reat ta' natura kontavenzjonali illi tahtu hu akkuzat l-appellant. Ir-rimedju li ghandu u li kellu l-appellant kien li jadixxi tempestivament fi zmien utli lill-Qorti Civili kompetenti biex din wara li tiehu konjizzjoni tal-provi, tipprovdi billi se mai timmodifika l-ordni dwar il-manteniment. U biss wara li jottjeni tali modifika, li jkun jkun jista' jhallas anqas jekk ikun il-kaz. Sakemm dan isir, jibqa' marbut bl-obbligu tal-hlas skont l-ewwel digriet." (Il-Pulizija versus Anthony Saliba deciza fil-15 ta' Lulju 1998; ara ukoll Pulizija versus Alfred Camilleri, 18 ta' Settembru 2002, u Il-Pulizija versus Lawrence Mifsud, 15 ta' Ottubru 2009). Ghalhekk il-principju *nemo tenitur ad impossibilia* ma japplikax ghal dan il-kaz peress li l-appellant dejjem kien f'pozizzjoni illi jadixxi lill-Qorti Civili sabiex jottjeni varjazzjoni jew inkella ad dirittura kancellament tal-obbligu tieghu versu l-parti civili u wliedu.

Ghalhekk l-ewwel Qorti fuq il-provi li kellha quddiemha setghet legalment u ragjonevolment tasal ghall-konkluzjoni illi waslet ghaliha u ghalhekk mhux il-kaz illi din id-diskrezzjoni tigi mibdula.

Ghal dak illi jirrigwarda l-piena l-principju regolatur hu li mhux normali illi tigi disturbata d-diskrezzjoni tal-ewwel Qorti jekk il-piena inflitta tkun tidhol fil-parametri tal-ligi u ma jkun hemm xejn x'jindika illi kellha tkun anqas minn dak illi jkun fil-fatt erogat. F'dan il-kaz irrizulta illi l-piena tidhol fil-parametri tal-ligi u ghalhekk hawn ukoll id-diskrezzjoni tal-ewwel Qorti m'ghandhiex tigi disturbata. Però bil-verbal maghmul fid-9 ta' Novembru tal-elfejn u erbatax (2014) il-parti civili

Anne Marie Camenzuli iddikjarat illi l-appellanti hallas l-ammont kollu tal-manteniment dovut. Illi gie deciz:

"L-iskop tal-legislatur, meta introduca din il-kontravenzjoni fil-Kodici Kriminali fl-1983, kien li ssir pressjoni fuq id-debituri rikalcitranti sabiex jonoraw l-obbligi taghhom u mhux biss biex timpunixxi l-ksur tal-ordnijiet, digrieti, jew sentenzi tal-Qorti, ordnijiet illi ghandhom dejjem jigu osservati skrupolozament, jew il-ksur ta' stipulazzjonijiet kontrattwali bejn il-konjugi. F'dan il-kaz dan l-ghan intlahaq u ghalhekk hemm lok ta' temperament fil-piena ...". (Il-Pulizija versus Publius Said - 25 ta' Settembru 2003). Din il-Qorti jidhrilha illi dan it-temperament m'ghandux isarraf f'prigunerija.

Ghal dawn il-motivi l-Qorti taqta' u tiddeciedi illi tilqa' in parti l-appell, tirriforma in parti s-sentenza appellata fejn filwaqt illi tikkonfermaha ghal dak li jirrigwarda l-htija, tirriforma l-piena u flok xahar prigunerija, tillibera lill-appellant taht il-provvedimenti tal-artikolu 22 tal-Kap 446 bil-kondizzjoni li ma jaghmilx reat iehor fi zmien sena mil-lum.

Il-Qorti twissi lil hati bil-konsegwenzi skont il-ligi jekk huwa jikkometti reat iehor matul dan il-perijodu ta' liberta kondizzjonata.

(ft) Edwina Grima

Imhallef

Franklin Calleja

Deputat Registratur